

The psychology of translation and interpreting

YLMP Invited Thematic Session convened by Dr. Katharina Oster (TRA&CO-Center), Dr. Paweł Korpal (Faculty of English, Adam Mickiewicz University, Poznań), and Dr. Olha Lehka-Paul (Faculty of English, Adam Mickiewicz University, Poznań).

Recent decades have shown a growing interest in cognitive and psycho-affective aspects of translation and interpreting, also among young translation scholars. Among the topics discussed in Translation and Interpreting Studies were: language processing, working memory in translation and interpreting, control mechanisms, uncertainty management, cognitive effort, mental representations, personality, stress experienced by interpreters, emotional intelligence, and ergonomics. To empirically test various assumptions related to the complexity of the translator's and interpreter's work, several research methods were applied, which include, but are not limited to, Think Aloud Protocols (TAPs), reaction times, eye-tracking, key-logging, EEG, fMRI, and skin conductance.

In this panel we are going to explore the interplay between psychology and translation as a form of language mediation. The aim of our session is to contribute to the discussion of various perspectives on the psychology of translation and interpreting, as well as to share and discuss relevant research in Translation and Interpreting Studies. The session will be convened by Dr. Katharina Oster (TRA&CO-Center), Dr. Paweł Korpal (Faculty of English, Adam Mickiewicz University, Poznań), and Dr. Olha Lehka-Paul (Faculty of English, Adam Mickiewicz University, Poznań). We welcome submissions which report on empirical research; speakers should be able to present at least preliminary findings of their projects.

We are happy to invite you to submit abstracts on the following topics:

- cognitive aspects of translation and interpreting;
- emotion and stress;
- translation and interpreting competence;
- human factors in translation and interpreting;
- research methods in Translation and Interpreting Studies;
- situated cognition;
- cognitive neuroscience;
- psychological aspects of audiovisual translation and media accessibility;
- ethical issues in Translation and Interpreting Studies.